

CAAC INFLIGHT MAGAZINE

中國民航

中國民航 2015年 第十期

CAAC INFLIGHT MAGAZINE 2015 ISSUE 10 NO. 259

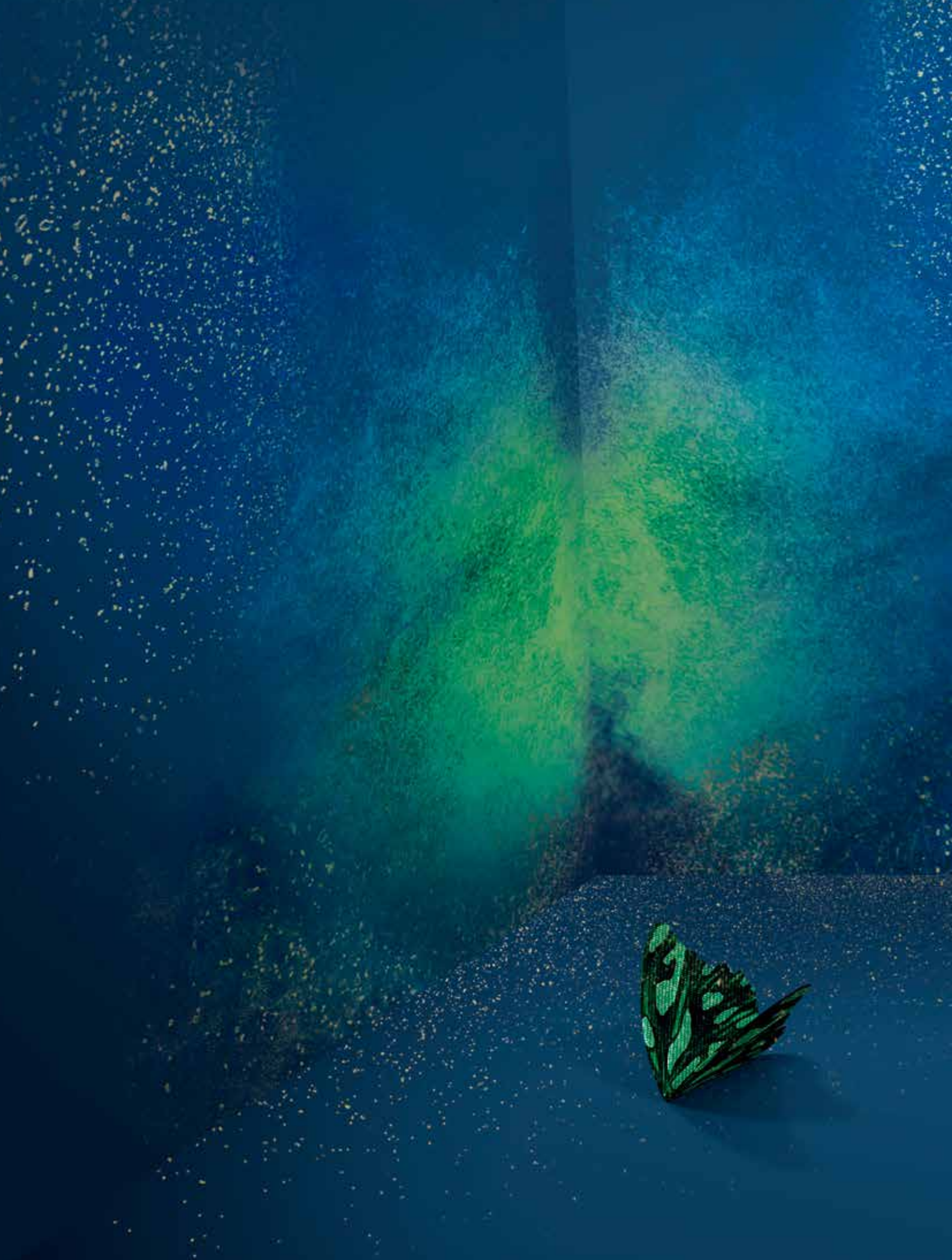


ISSN 1003-6253



2015年10月期 总259期

ISSN 1003-6253 / CN11-1478/V





HARRY WINSTON

SWISS TIMEPIECES



海瑞温斯顿卓时Premier系列
Precious Butterfly 36毫米自动腕表

上海新天地品牌旗舰店 +86 21 2310 6868
香港半岛酒店 +852 2301 2131

上海半岛酒店 +86 21 2310 6969
台北晶华酒店 +886 2 2521 7808

北京王府半岛酒店 +86 10 8511 5595
澳门银河 +853 2882 3516

HARRYWINSTON.COM



TISSOT CHEMIN DES TOURELLES AUTOMATIC
天梭杜鲁尔系列
搭载机械动力80机芯，经瑞士官方天文台检测机构COSC认证，
动力存储可达80小时，316L精钢表壳
创新，源于传统

TISSOT.CH



黄晓明



T+
TISSOT

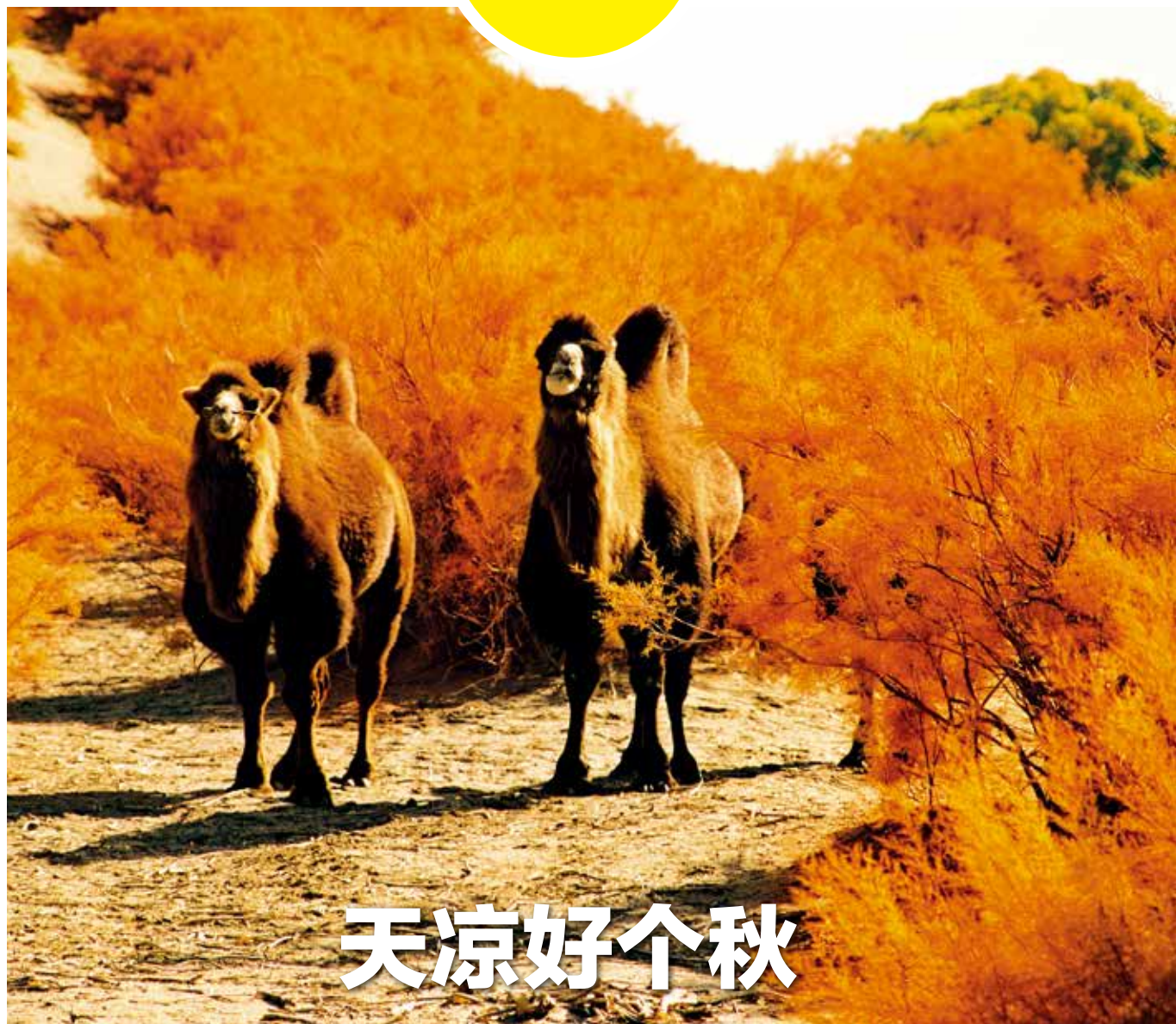
LEGENDARY SWISS WATCHES SINCE 1853

产品咨询电话: 北京 (010) 5763 3189 上海 (021) 2412 5114 广州 (020) 6660 4092 沈阳 (024) 2358 9833
售后服务热线: 400-670-1853 天梭未授权任何网上销售, 购买时请到天梭官方授权零售商店

CONTENTS

目录

ISSUE 10 2015



天凉好个秋

选好目的地, 在这个秋天奔赴那里,
给时间以意义,
让意义在秋天里发酵。

40



业界

AVIATION

40 天凉好个秋

Where to Travel for This Autumn

西北偏北
北方的北方
开拓国际 更多选择

METRO 麦德龙

专注高品质与食品安全的标杆

作为全球自助式批发业务的领导者、世界500强企业和三大零售集团之一，麦德龙以品类丰富、高质量、差异化的商品和富有竞争力的价格，专注服务超过400万会员二十载。麦德龙现购自运已在全国56个城市开设了82家商场，销售网络覆盖全国。

■ 一站式购齐，买更多价更低

麦德龙提供近25,000种商品，涵盖你的商务需求和生活需求，更可全年享受同一商品3件就有的批发价：买3件95折，买6件最低可享8折。

■ 看得见的高品质

麦德龙可追溯系统可追溯3000多种商品“从田地到市场”的每个环节，覆盖绝大部分超生鲜品类；在全球50多个国家和地区引进或直采多达4000多种的进口商品，进口手续齐全，品质有保障。

■ 升级服务更便利（指定商场）

麦德龙陆续在全国商场进行升级改造：在互动坊，每天举办产品烹饪示范和培训，让你了解烹饪新煮意和技巧；在福利礼品馆，你会对我们独有的商品品类及为你度身定制的解决方案留下深刻印象；你更可在客户驿站的舒适环境里休息并享受免费的咖啡。

■ 麦德龙网上商城

想省去排队结账时间？登陆WWW.METROMALL.CN网上商城轻松购！全品类商品，第一时间秒杀促销商品、0排队结账时间。你也可以在线申请麦德龙会员卡。

如何申请麦德龙会员



办理个人会员“麦德龙之友”，
请提供以下身份证明原件之一：

- 办卡人身份证/护照/驾驶证/市民卡

办理商业会员，请提供以下材料：

- 营业执照副本/组织机构代码证（复印件加盖公司公章）
- 办卡人身份证（原件）
- 介绍信（原件）
- 办卡人名片（可选择提供）



同一商品3件，
立享**95折**
精选商品6件，
最低可享**8折**

全年全场
EVERY CATEGORY EVERY DAY
买更多价更低
BY MORE PAY LESS
全新推出
NEW IN METRO

扫一扫得 **50元** 电子折扣券

限新会员首次购买使用

麦德龙中国官方网站 WWW.METRO.CN



目录 CONTENTS



86

奇珍异鸟在南国

如今,生物学家们正付出极大的努力
以确保几维鸟、鸮鹦鹉和其它奇特的生物免于灭绝。

74 **飞越太平洋**
Fly Over the Pacific
Ocean

关于航线的科普贴
航线之最

126 **常识**
KNOWLEDGE
买打折机票新技能get!
New Skills to Get
Discounted Air Tickets



目的地 DESTINATION

86 **行走 TRAVEL**
奇珍异鸟在南国
New Zealand's Strange
Birds

48 **视线 INSIGHT**
南宁:当美景遇上美食
The Delicious Cuisines
and Fine Views in Nanning



正在消逝的手工艺艺术

羊毛手工栽绒艺术肖像挂毯



纵观欧洲艺术史，随着社会的现代进程，精美绝伦的手工艺术已经或正在消逝……

中国工艺美术大师王国利率领一支名人的手工羊毛栽绒毯艺术团队，采用独有的技艺，织作了许多传世臻品，特别是为领袖及名人织作了多幅惟妙惟肖的肖像挂毯，蜚声国际。但是，岁月无情，技师们都有老去的时候……

如此人间绝艺，如果您不曾拥有，未来博物馆里的藏品便会令您垂涎……

尽早行动吧，王国利团队会将您或亲朋的纪念照片创作成精美至极的传世艺术臻品。



专属肖像挂毯定制者—艺术家 博导—林乐成



北京华艺饰界文化创意有限公司 内蒙古力王工艺美术有限公司 荣誉出品



专属高端定制专线：15600170262 0476-8223977 网站：www.lwgy6.com.cn 邮箱：lwgy6@163.com

目录 CONTENTS



蕾丝优雅, 薄纱唯美, 缎面华丽……
每一款婚纱礼服都有其独特的魅力。



104

- 30 焦点 FOCUS
- 32 经典 ESSENTIALS
- 34 流行 CHIC
- 36 风尚 CHARMANT
- 38 资讯 NOTEBOOK



精选 SELECTION

收藏 COLLECTION

50 法螺天珠收藏与鉴赏

134 石渠宝笈
故宫博物院90周年特展

名品汇 GALAXY

60 珠光宝气映人美
The Delicate Accessories for
Wedding

悦驾 STEER

104 一辆SUV就够了
Buy a SUV to Meet Your
Demand

时尚 FASHION

116 幸福礼赞
2016 婚纱流行趋势
In Praise of Happiness

正在消逝的手工艺艺术

不是与欧洲当季的手工艺一样……
不是收藏拥有便是博物馆寻踪……



《十龙宝印》

为成功人士专属定制 留给子孙之传世臻品
中国工艺美术大师王国利倾情铸刻

龙印 - 中国古代帝王尊贵地位之象征。十龙宝印集华夏几千年历史中帝王龙印御玺之大成，由中国工艺美术大师王国利静心八年倾情创作而成，手工铸刻，精美至极。龙尊印钮名章端坐其上，龙之九子雕铸于印座印纽之上，威风凛凛，辟邪祥瑞。九枚精巧闲章：青龙、白虎、朱雀、玄武、吉祥、如意、福、寿、延年，典藏于印座之中，于无声处传达对印主的四方祝福。北海《九龙壁》九龙分别雕铸于九枚闲章之上，护驾降魔，至崇至尊。十龙宝印乃青铜艺术之臻品，更是收藏传世与友朋馈赠之尤物。全球限量定制666套。

北京华艺饰界文化创意有限公司 内蒙古力王工艺美术有限公司 荣誉出品

尊享定制
RMB: 29999元

规格: 35cm*35cm*23cm

定制专线: 15600170262 0476-8223977 网站: www.lwgy6.com.cn 邮箱: lwgy6@163.com

目录 CONTENTS



68



广告目录：封面内页/高尔夫 1/高尔夫 2-3/Harry Winston 4-5/Wellendorff 6-7/Tissot 8-9/波音 11/麦德龙 13/内蒙古力王 15/内蒙古力王 17/南宁 19/艾米龙表 21/国航 23/报喜鸟 25/精锐纵横营销顾问 27/六福珠宝 28/鸿昌砖机 29/太阳谷 31/Jungceylon 33/Montagut 35/格米切 37/汾酒 39/九仙尊 43/Freywille 49/金徽酒业 52-53/沃尔沃 57/聚福珠宝 58-59/新鸿基地产 61/新鸿基地产 63/浦发银行 65/劳力士 67/优翔国际 70-71/席梦思 72-73/一汽大众 77/尼雅葡萄酒 79/澳德华移民 80-81/广普远 84-85/华为 87/上汽汽车 89/交大安泰 91/全国企业征信系统 93/丝涟 95/丝邦 96-97/盐城 98-99/熊礼斌 107/亨瑞移民留学 109/优胜美地瑜伽 110-115/沃尔沃 119/亨瑞移民留学 121/君华酒店集团 123/福建息安特新型建材有限公司 125/报喜鸟 127/商旅人士全国餐厅评选 131/社会主义核心价值观 133/东航 137/南航 139/厦航 141/吉荣荣 145/神壹科技 146/Hanmac
封底内页/优翔国际 封底/劳力士



专栏

COLUMN

理财 MONEY

54 一卡“购”天下
Shopping with the Right Credit Card

128 阅读 READ

写作 WRITING

130 一个人等待
132 不知足常乐



悦生活

LIFESTYLE

82 去柏联，体验酒店的养生之旅

92 时光镌刻的美饕

144 I.O SPA
诗意早秋
在蜕变中邂逅美丽

青春·财富

YOUTH·WEALTH

68 生命，值得认真对待
扫清阴霾，坚持更高标准

美酒 WINE

100 酒庄一日



封面作品
归程
王琛 摄

中国绿城 美丽南宁

中国—东盟博览会永久举办地 / 联合国人居奖城市 / 全国文明城市 / 天下民歌眷恋的地方



南宁，简称“邕”，是广西壮族自治区首府，是全区政治、经济、交通、科教文卫、金融和信息中心。南宁地理位置优越，交通便利，气候温和，雨量充沛，总面积2.2万平方公里，总人口729万，是一个以壮族为主的多民族和睦相处的现代化城市。南宁作为国家“一带一路”战略重要节点城市、中国面向东盟开放合作的“桥头堡”城市、中国西南中南地区开放发展的战略支点和北部湾经济区核心城市，适应新常态，抢抓新机遇，正全力打造秀丽山水与璀璨人文交相辉映、民族风情与国际文化共放异彩的高水平的区域性国际城市和广西“首善之区”。



青秀山



南宁国际会展中心



民歌湖



大龙湖



南宁大桥



南宁国际民歌艺术节



中國民航

2014年1月至12月刊经审计 The audited circulation of issues Jan. to Dec. 2014
每月发行35万册 350,000 copies monthly
出版者声明 Publisher's statement
2015年10月刊发行35万册 350,000 copies for the Oct. 2015 issue
此杂志于中国各航空公司发行 THIS MAGAZINE IS CIRCULATED ON CAAC AIRLINES



Authorities in Charge 主管: 中国民用航空局 Civil Aviation Administration of China (CAAC)
Sponsor 主办: 中国民航报社 CAAC JOURNAL
President 社长: 马松伟 Ma Songwei
Publication & Distribution 出版: 中国民航杂志社 CAAC Magazine Corporation
President 社长: 杨少卫 Yang Shaowei
Chief Editor 总编辑: 伍惠娟 Wu Huijuan
Vice President 副社长: 陈林燕 Chen Linyan 裴传和 Pei Chuanhe
Traffic Editor 流程编辑: 戴晋京 Grace Dai
Tel 电话: (010) 6760 8310 / 8766 4493
Fax 传真: (010) 6765 4164
E-mail 邮箱: caacmag@vip.sina.com
Distribution Tel/Fax 发行部电话/传真: (010) 6760 8294
Address 地址: 北京朝阳区东三环南路17号京瑞大厦B座8A, 100021
8A, Block B, Kingwing Hotel, No.17 East 3rd Ring Road South, Chaoyang, Beijing

The only official advertising agency 广告总代理: 荣格 (中国) 广告有限公司 Ringier China
General Manager 总经理: 周鼎 Kenny Zhou
General Manager (HK) 亚飞香港总经理: 余肇杰 Alex Yu
National Sales Director (Chinese Mainland) 中国内地销售总监: 刘晓青 Shell Liu
E-mail 邮箱: caac@ringierchina.com
Address 地址: 北京市东城区广渠家园5号楼首东国际大厦303 - 305室
Room 303 - 305, Shou Dong International Tower, Building 5 Guangqu Jiayuan,
Dongcheng District, Beijing, China

广告垂询: Advertising Representatives:
香港联络: (852) 2524 1520 **AUSTRALIA:** IMR Pty Ltd
上海联络: (021) 6039 8111 **FRANCE:** Affinity Media
北京联络: (010) 5637 2308 **GERMANY:** Ringier Publishing GmbH
广州联络: (020) 8732 6491 **INDIA/UAE:** RMA Media
房地产广告: (010) 8776 0821 **INDONESIA:** Publicitas Singapore Pte Ltd.

广告经营许可证: 京朝工商广字第0107号 **ITALY:** Cesanamedia Srl
JAPAN: Access Planning
KOREA: Biscom - Business Communications Inc.
MALAYSIA: Publicitas International Sdn Bhd.
SINGAPORE: Publicitas Singapore Pte Ltd.
Taiwan CHINA: Advance Media Services
THAILAND: Publicitas Thailand Ltd.
UNITED KINGDOM: IPG - International Graphic Press Ltd.
U.S.A.: Cesanamedia USA.

Int'l. Standard Serial No. 国际标准刊号: ISSN1003-6253
Domestic Publication No. 国内统一刊号: CN11-1478/V
Printing 承印: 上海当纳利印刷有限公司 Shanghai Donnelley Printing Co., Ltd.
Address 地址: 上海市青浦工业园区崧泽大道7699号
No.7699 Songze Avenue, Qingpu Industrial Zone, Shanghai

Please contact Asia Inflight Ltd. for the contact details (name, telephone and fax) of the global advertising representatives



Emile Chouriet

艾米龙表



CL 当代奢华

Emile Chouriet, a watch manufacturer in Geneva.

全自动机械机芯，精钢表壳，18K金表圈，棕色牛皮表带搭配折叠扣，30米防水。

Detail is Luxury

奢华源自细节

咨询电话: +86-755-8601 8606

<http://www.emile-chouriet.ch>



国航第50架空客A330飞机日前在空中客车公司总部所在地法国图卢兹成功完成首飞。该架飞机亦是中国首架最大起飞重量(MTOW)提高到242吨的A330-300飞机。值得一提的是,这架飞机的机身前部靠下位置印有“50th A330 for Air China(国航第50架A330)”的纪念涂装,以突显这架飞机的特殊意义。(木真)



东航澳航联营合作计划 获澳方有条件批准

东航与澳航的航线联营合作计划近日获得澳大利亚有关部门的批准,澳方允许两家航空公司未来5年中澳航线上展开联营,同时提出了“未来5年中澳航线运力增加21%”等附加条件。

根据联营合作计划,双方将大幅增加现有代码共享协议范围内的航班目的地。东航将在今后两年增加高峰时段上海至悉尼、墨尔本、凯恩斯等地的航班频次,并开通一条全年运行的新航线。东航还将在上海浦东机场为澳航提供航班停靠服务,使旅客中转更加便捷。同时,持有澳大利亚、新西兰护照的旅客经上海中转享受72小时过境免签政策,东航还将针对这部分旅客陆续推出酒店预订、租车服务、上海一日游等产品。

目前,中国已经成为澳大利亚最为重要的入境旅客市场。数据显示,到2020年,中国旅客将每年为澳大利亚带来90亿美元的收入。中澳两国在去年底达成的自由贸易协定,将进一步推动中澳之间的人员和商务交流。(柏蓓)

6330

近日,波音公司发布了针对中国市场的《当前市场展望》报告,预测未来20年,中国将需要6330架新飞机,总价值约为9500亿美元,在新机交付数量和市场价值方面均占到全球总量的近17%。根据波音的预测,在全球范围,未来20年将有价值5.6万亿美元的38050架新飞机交付。




“一带一路”沿线国家和地区的经济总量约占全球总量的29%。未来10年,中国与“一带一路”沿线国家的贸易总额将翻番,人员和货物流动需求规模将空前扩大。这将为沿线国家和地区乃至世界民航业带来巨大的发展机遇。我们建议“一带一路”沿线国家的机场,尽快成立“一带一路”机场联盟,共同提高安全服务水平、完善航线网络格局,加大在机场安全、地面服务、市场营销、信息技术、非航业务、资本运营、机场建设等领域的合作力度,建立更加紧密的战略合作机制。

——为满足中国与“一带一路”沿线国家贸易总额翻番、客货运迅猛增长的迫切需求,首都机场集团公司总经理刘雪松在9月10日~11日举行的北京全球友好机场总裁论坛上,呼吁尽快成立“一带一路”机场联盟。

“在科伦坡，空气中漫着的甘甜，
来自斯里兰卡特有的微笑。”

2015年10月27日，国航开航北京-科伦坡，每周3班



A STAR ALLIANCE MEMBER 

让世界发现你

2015年，国航加速拓展全球航线网络。目前，客运航线条数达到341条，其中国际航线86条，地区航线16条，国内航线239条。依托星空联盟强大的航线网络，国航旅客可顺畅到达195个国家的1328个目的地。



95583

www.airchina.com



中国将继续作为强劲的民用飞机市场引领全球航空业。未来20年，中国民航机队的规模将增加到现在的3倍——从2014年的2570架增加到2034年的7210架。此间新交付的飞机中，70%以上是为了满足市场增长的需求。

——波音民机集团市场营销副总裁兰迪·廷塞斯说。



民航二所物流公司 三类行李输送设备获得CE认证

近日，民航二所物流公司自行设计并制造生产的值机、常规、行李转盘三大类行李输送设备系列、九种单体输送机设备，获得第三方检测认证机构颁发的CE认证证书，即LVD低电压指令、MD机械指令符合性证书。这标志着民航二所物流公司获得了进入国际市场的“护照”。

民航二所物流公司自去年启动CE认证测试工作以来，公司的机械、电气工程师和专业技术人员严格按照标准规范，认真编制技术文档资料，开展样机制造与安装、样机调试、现场测试、编写测试报告审查等。2015年5月底，民航二所物流公司三类行李输送设备顺利通过第三方检测认证机构的严格评定和认证测试。

民航二所三类行李输送设备主要包括三类。值机输送机类：称重输送机、安检输送机、过渡输送机；常规输送机类：收集输送机、水平直线输送机、上坡输送机、下坡输送机；行李转盘类：水平式转盘、倾斜式转盘。（郭袁廷）



在第三届中国天津直升机博览会现场，风雷表演队队员驾驶直-19双机编队表演。风雷飞行表演队于2013年5月正式组建，是我军唯一一支武装直升机飞行表演队，表演用机为我国自主研发生产的直-10、直-19武装直升机。（小范小潘）

320

2015年夏秋季，中美共16家航空企业在两国间每周共经营320个客运航班和289个货运航班。2014年，中美两国航空企业共经营了1.8万次起降航班，承运了500万旅客和20万吨货物。中美航空运输市场目前已成为各自增长最快的国际航空运输市场之一。



南航将新开 罗马、迪拜、基督城三条航线

继今年8月新开广州-内罗毕航线之后，南航将于今年底新开两条前往“一带一路”沿线区域的国际航线：广州-武汉-罗马航线以及广州-武汉-迪拜航线；同时，南航将新开至“广州之路”重要目的地国家新西兰的广州-基督城直达航线，使中国游客可直达新西兰热门旅游胜地。

其中，广州-武汉-迪拜航线计划于今年11月下旬开通，广州-武汉-罗马航线以及广州-基督城航线计划于今年12月中旬开通。

今年以来，南航积极贯彻落实国家“一带一路”战略，不断增加国际航线尤其是在“一带一路”沿线区域的运力，进一步优化中国航空公司在该区域的航空运力布局，为推动国家战略实施和经济持续健康发展贡献力量。截至目前，南航在“一带一路”沿线34个国家和地区的52个城市开通了96条航线，每周运营544班次，航班投入量同比增长12%。（邹颖萍）

报喜鸟
SAINT ANGELO

CCTV2 主持人指定服装



报喜鸟 C2B 全品类私人定制



72小时上门量体 360小时交付成衣

WWW.BXN.COM 定制热线：400-826-5555
定制店加盟：400-833-3532



国航扮靓第19届中国国际投资贸易洽谈会

9月8日，“第19届中国国际投资贸易洽谈会”（简称“投洽会”）在厦门正式开幕，国航作为投洽会唯一的航空战略合作伙伴，已经连续6年见证大会盛况，共迎四海宾友。

在展台设计方面，国航别出心裁地以艺术立体画的形式，向参观者生动地展示了多彩的目的地和特色机上服务；波音747-8透视机模及国航系成员机模展示，不仅向参观者展示了国航系成员企业全新的主流机型，更吸引了大量飞行爱好者围观。

2015年，投洽会继续关注全球投资新趋势，积极贯彻落实“一带一路”发展战略，这也给了国航一个向公众展示的良好契机。2015年国航继续加速拓展以北京为枢纽的全球航线网络布局，接连新开多条国际航线，成为历史上新开航线最多的一年，并开辟诸多“一带一路”沿途国家航线。如上半年已开通的北京-明斯克-布达佩斯、北京-墨尔本、北京-函馆等航线，以及年内即将陆续开通的北京-约翰内斯堡、北京-亚的斯亚贝巴、北京-奥克兰、北京-伊斯兰堡-卡拉奇、北京-吉隆坡、北京-科伦坡、北京-孟买等多条国际航线。随着这些航线的开通，国航将成为国际上为数不多、国内唯一开通飞往亚洲、欧洲、北美洲、南美洲、非洲及大洋洲六大洲航线的航空公司。（刘沐阳）



国航空乘亮相第19届中国国际投资贸易洽谈会。



阿联酋航空开通迪拜至巴拿马城直飞航线

阿联酋航空计划自2016年2月1日起推出直飞中美洲巴拿马首都巴拿马城的航线。新航线将是全球飞行时间最长的直飞航线（17小时35分钟），巴拿马城将成为阿航在中美洲的第一个门户目的地。

巴拿马城是巴拿马的首都，也是该国人口最多的城市。阿航飞往该市的航班每日一班，由波音777-200LR飞机执飞，设有3级舱室，其中头等舱8个座位，商务舱42个，经济舱216个。同时该机型还可运载重达15吨的货物。

迪拜至巴拿马城航线的航班号为EK251，8时5分离开迪拜，当日16时40分抵达巴拿马城。返程航班EK252将在22时10分离开巴拿马城，次日22时55分抵达迪拜。（木真）



我认为，东南亚低成本航企的联营几乎毫无例外地遭遇了失败，所有背离本国市场的努力都是失败的，仅泰国亚航是例外。

——对于东南亚低成本航企的跨境联营，一些分析人士表示了异议。瑞士瑞信银行资产调研部总经理蒂莫西·罗斯认为，东南亚低成本航企的联营扩张基本上都不算成功，唯独泰国亚航是例外，但这也是因为其采取先入为主的策略，抢在了主要对手飞鸟航空之前抓住了泰国国内和国际市场快速增长的机遇而已。



东航恢复上海-奥克兰航线

自9月26日起，东航恢复上海至新西兰奥克兰的往返航线。该航线采用空中客车A33E飞机执飞。复航初期，该航线每周二、四、六、日执飞。自2016年1月1日起，该航线将增加至每天1班。去程航班MU779，零时10分从上海浦东起飞，17时15分到达奥克兰；回程航班MU780，22时从奥克兰起飞，次日5时30分抵达上海浦东（以上时间均为当地时间）。

（宁磊 柏蓓）

精锐纵横 营销顾问

JRZH MARKETING CONSULTANT CO., LTD

北京精锐纵横营销顾问有限公司，由中国顶级营销策划专家之一王海鹰先生于2000年创立，十多年的良好口碑使精锐纵横跃居中国营销策划行业真正的顶级品牌之一，成为众多内行企业的首选外脑合作伙伴。尤其擅长中高端农牧产品、中高端食品饮料的营销策划工作。公司多次被评为中国策划行业前三强，中国十大营销策划公司，2013年获得中央电视台颁发的营销策划行业“最具实战价值奖”。公司总经理王海鹰：北京大学、清华大学市场营销客座教授，云南省政府特聘的高原农业营销专家，在流通企业、工业企业与咨询策划企业有多年的实战经历，是国内少有的从基层销售人员做起的营销策划专家，多次被评为中国企业十大营销策划专家、中国中高端农业品牌首席策划专家。

核心优势，引领行业

多数叫“营销策划”或“营销顾问”的营销公司，往往是打着营销名义的广告公司，对真正的营销工作特别是专业销售工作并不精通，方案很难落地，为企业服务的往往是以营销名义的传播服务，精锐纵横的不同之处与核心优势在于“高空与落地”并行，除了为企业提供一流的品牌、设计与传播工作外，同时是业内少有的真正能为企业提供专业销售策划服务的公司，精锐纵横总经理王海鹰先生在1999年率先在行业内提出将传统企业的经验型销售打造成专业型销售并付诸实施。不仅提供一流的“高空”品牌、设计与传播工作，更能提供“落地”的专业销售打造工作，为企业提供真正意义上的“营销策划”服务是精锐纵横的核心优势。

大厨炒菜，量身定制

在同行都在扩大规模的时候，精锐纵横发现，策划公司一旦做大规模，就会顾此失彼，因为一个策划公司真正有水平的是少部分人，营销策划人才就象中医一样，要有大量的临床

经验，不是简单的培训与复制就可以解决的。所以精锐纵横放弃了规模最大化的发展思路，走向了价值最大化的发展方向，每年只做少数客户，潜心做好。“用高水平的大厨师精心炒小锅菜”，所有的项目，除了公司高管之外，公司总经理王海鹰一定会亲自参与，亲自把握关键节点，绝不当甩手掌柜，绝不会到处开分公司。策划公司的服务内容就象做发动机一样，外表看起来内容差不多，但质量差别巨大，是高层精英为你服务，还是派几个普通员工为你服务，效果天壤之别。

客户业绩，有目共睹

精锐纵横十多年来，协助众多客户的品牌与市场大幅提升：双汇肉制品、皓月牛肉、阿妈牧场有机猪肉、伊犁农场羊肉红提与大米、太太乐鸡精、莲花味精、大娘水饺、林家铺子罐头、汉波红枣浓浆与香脆枣、悠伴西梅、王老吉凉茶、摩尔农庄有机核桃乳、伊利优酸乳、高原之宝牦牛奶、月王藏宝养生茶、婺源山水有机茶、农夫山泉、汤泉谷矿泉水、德氏系列冰淇淋、齐云山南酸枣糕、齐云山茶油、荣丰蘑菇、金六福酒、小糊涂仙酒、德炎水产、海尔电热水器、奥普浴霸、大自然地板、三棵树漆、丹弗润滑油、史丹利复合肥、和合玉器等。

精锐纵横，特别提醒

选择策划公司如同雾里看花，如何识得真金？很简单，拜访策划公司所宣传的客户。一切语言都有可能是假的，但客户的口碑假不了，评判一个策划公司的真实水平如何，最为关键的是拜访他的客户，年代久远的可能因为人事变更拜访不了，但近期的客户总是可以拜访的，客户的评价最为真实，一点都无法作假。精锐纵横所服务的案例，您如果需要，都可以安排拜访。拨开迷雾，识得真金，结识精锐纵横，开启一次思想碰撞，共创一个品牌传奇。

地址：北京朝阳区新源里16号瑞莎中心A座5层 / 电话：010-84683081/82/83/84/85 / 传真：010-84683086 / 网址：www.jrzh.com
手机：13426387418 / 客服邮箱：jrzh88@126.com / 王海鹰的博客：<http://blog.sina.com.cn/wanghaiying>





常旅客社交网站“飞客茶馆”获资本市场垂青

日前，记者从常旅客社交网站飞客茶馆获悉，该网站在成立6周年之际获得了著名股权投资机构“磐石资本”和越银投资的A轮融资。

得到注资后，飞客茶馆的会员数量预计在未来一两年内增至20万人。网站将制订一系列新的战略目标，在满足会员们资讯交流需求的同时，也将向一站式出行解决方案平台转型，为常旅客会员提供更为全面的服务。

自2009年8月成立之日起，飞客茶馆就致力于打造一个商旅人士与各主流常旅客计划之间沟通互动的平台。在网站上，会员们每天发布近万条资讯和评论，交流常客计划给他们的商旅出行带来的舒适和便捷。目前已注册的飞客会员已近14万人。

(木真)



奥地利航空将开通上海-维也纳直飞航线

从2016年4月4日起，奥地利航空将开通上海-维也纳直飞航线，由波音777执飞。

2016年4月，奥航每周执飞5个航班；自2016年5月1日起将增至每日1班。上海由此将成为奥地利航空继北京之后在中国的第二个目的地。

这意味着从明年5月开始，汉莎集团的法兰克福、慕尼黑、维也纳、苏黎世四大枢纽都将拥有飞往上海的航线，上海也由此成为全球第6个汉莎集团四大枢纽均有洲际航班抵达的城市。

奥地利航空曾于2004年4月28日开通维也纳飞往上海的航线，但由于奥地利航空远程航班调整和所有空客A330和A340远程机型退役等，该航线于2007年1月停飞。

(曹慎慎)



在德国慕尼黑啤酒节期间，汉莎航空的空乘人员身着民族服装为乘客提供服务。慕尼黑啤酒节又称“十月节”(Oktoberfest)，起源于1810年10月12日，因在这个节日期间主要的饮料是啤酒，所以人们习惯性地称其为啤酒节。每年九月末到十月初在德国的慕尼黑举行，持续两周，到十月的第一个星期天为止，是慕尼黑一年中最盛大的活动。

(郑璐)



打火机新面貌层出不穷，所有自带打火功能的新奇打火机都勿侥幸携带。
《关于禁止旅客携带打火机、火柴乘坐民航飞机的公告》等有关规定，禁止随身携带打火机、火柴等乘坐民航飞机；禁止旅客将打火机、火柴放置在手提行李中运输；禁止旅客将打火机、火柴放置在托运行李中运输。请旅客在安检之前自觉把该类物品取出。

——近日，针对携带有打火机功能的其他产品的旅客，广州白云机场安检做出上述提醒。



川航开通成都-银川-迪拜航线

9月4日，川航开通了成都-银川-迪拜航线。该航线每周两班，每周二、五采用空客A330飞机执飞。去程航班号为3U8945，9时40分从成都起飞，11时30分抵达银川；13时30分从银川起飞，18时抵达迪拜。回程航班号为3U8946，20时5分从迪拜起飞，次日8时到达银川；10时从银川起飞，12时到达成都(以上时间均为当地时间)。

(郝蒙)

缘来,此刻更美。
因为爱很美

爱 很 美 系 列



为爱加冕

建国66周年大回馈

2015年9月11日至10月11日期
间,购物可有机会尽享惊喜优
惠及获得名贵礼品,万勿错过!
*详情请参阅店铺及官网之活动条款及细则



六福珠寶
LUKFOOK JEWELLERY

科技颠覆产业

- 城市拆迁需要一套能将建筑垃圾就地转换为建材的装备;
- 市政工程需要一套能生产各种市政用砖、人造石的装备;
- 道路建设各标段均需要一套能生产井盖、路沿、护坡等构件的装备;
- 水利工程建设需要一套能生产坝面、护坡、景观等构件的装备;
- 钻探的岩屑等杂物需要一套将岩屑粉碎成磁砖的装备;

卓越鸿昌与**中联重科**合作研发推出智能化全自动:

固废制砖移动工厂

- 无现场安装
- 无建厂周期
- 无厂房设施
- 无托换材料
- 用工只需三人
- 通电即可投产
- 成型便可码垛
- 没有物流成本
- 转运极为方便



To make a profit nowadays, not only an efficient machine, but also an innovative and intelligent machine. HONCHA integrated mobile block making machine, jointly pioneered with advanced ZOOMLION, will revolutionize flexibility and performance for the manufacture of concrete elements, we are your solid partner for your fast track success.

- It's simple production system furnished with our latest technology.
- Manufacture regular concrete blocks, pavers, retaining walls, and slabs of any shape, style and sizes.
- Super low operational cost: One worker is capable running one machine but many products.
- Effortless moving from site to site entering for different projects.
- A great reduction in labour costs and transportation.

For further information, please contact us by email: enquiry@honcha.com

卓越鸿昌 高端环保制砖工厂的制造商



HONCHA BLOCK MAKING MACHINE
INTERNATIONALLY APPROVED

HONCHA 福建卓越鸿昌环保智能装备股份有限公司

鸿昌砖机 服务咨询热线: 400 666 2868

TEL: 0595-22359222

记事



NEWS



东航开通合肥至日本静冈航线

东航安徽分公司于9月23日起开通合肥-静冈直飞航线, 航班号MU5099/5100, 机型为A320, 每周三、日执飞, 合肥起飞时刻6时40分, 当地时间10时30分到达静冈; 回程从静冈起飞时刻11时30分, 到达合肥13时40分。

近年来, 日本游一直是国内出境旅游的热门地区。合肥-静冈航线的开通, 不仅使安徽旅客赴日旅游更加便捷, 通过与日本大阪、名古屋等地进行旅游产品组合, 旅客将有更丰富的旅游线路选择。 (吴越 马洁)



汉莎航空和Rimowa共同荣获“最佳行李创意”奖

德国汉莎航空和Rimowa凭借全新的“Rimowa电子标签”, 于近期在拉斯维加斯举行的“FTE——未来旅行体验”航空行业大会上, 共同荣获“最佳行李创意”大奖。

“Rimowa电子标签”是首款面向行李的数字化、全集成移动解决方案, 可让携带行李的空中之旅更舒适、更快速、更安全。当今业界的常规做法仍然是人工将纸质行李标签贴到行李箱上, 而汉莎乘客不久就能通过使用“Rimowa电子标签”在家中或者在路上用汉莎专用App登记行李。只需点击一下, 乘客即可通过蓝牙将来自电子登机牌的数据从智能手机传送到贴有“Rimowa电子标签”的行李上。行李数据将立即显示在集成在行李箱中的数据模块上。以这种方式登记的行李箱只需放在汉莎行李托运柜台的传送带上。“Rimowa电子标签”计划于明年初全面推出。 (木真)



阿提哈德航空推出全新“票价智选”方案

阿提哈德航空近日宣布, 自9月14日起实行全新的票价, 从而为旅客预订机票带来更多选择。

阿提哈德航空将推出8种全新的“票价智选”方案, 从而让旅客能够根据需求预订机票。经济舱票价包括超值优惠票价、平价票价、高价值票价和自由票价。商务舱票价包括超值优惠票价、平价票价和自由票价, 而头等舱只有一个票价系列——自由票价。此外, 修订后的行李政策为旅客提供了更加标准的行李限额, 同时降低了多数航线的超重行李收费价格。

作为政策变化的一部分, 多数票价都显著减少了超重行李的费用。在某些航线上, 额外购买23公斤的单件行李, 费用最高减少90%; 如果在不晚于出行前24小时内向阿提哈德航空直接预订还可最高降低30%。 (程旭芳)



赤道向北41° 中国人的骄傲

太阳谷冰葡萄酒

21年只做一件事：将8000亩土壤还原成100年前的有机原生态

◀ [好葡萄酒的奥秘]

21年前，太阳谷主人虔诚地拜访了欧美近百个贵族葡萄酒庄园。他惊奇地发现，不同的国家，不同的酒庄，不同的庄园主，都告诉了他同一句话：“好葡萄酒是种出来的”。

◀ [21年，7个亿，一部中国土壤改良工程史]

回国之后，他选择了长白山脚下，适宜冰葡萄生长的纬度地带——北纬41.58°。可只有好产区还远远不够，为了获得一片有机生态土壤，太阳谷庄主斥资上亿，把山上的枯草、树叶和植物秸秆一车一车地埋进葡萄园里，21年从未间断。就这样，有机质一天天发酵分解，有机生物一天天生长代谢，自然生物链重新组合，8000亩葡萄园被拉回到了100年前的原始状态。

◀ [金奖冰酒 实至名归]

大地是有生命的，有生命的土壤孕育出有生命的冰葡萄。在经过风雪的洗礼和考验后，一粒粒集天地灵气于其中的冰葡萄最终幻化为醉人的玉液琼浆。在国际权威的评酒会上，太阳谷冰酒屡获世界金奖。

◀ [中国骄傲——诚邀气质相同的你]

一项美好与长久的事业需要热情而执着的人，太阳谷庄园面向全国限量诚邀代理商与经纪人，共同采摘阅历，窖藏人脉，发酵财富，品鉴惊喜！

好葡萄酒是种出来的



微信公众平台

www.icewines.cn

400 0240 999

中国·辽宁



朗格

德国总理默克尔为朗格新建大楼揭幕，朗格全新表厂正式启用

德国时间2015年8月26日下午，德国总理安吉拉·默克尔 (Angela Merkel) 和萨克森州州长斯坦尼斯拉夫·提里希 (Stanislaw Tillich) 到访格拉苏蒂镇，为朗格全新表厂主持揭幕仪式。这栋大楼设有两翼，为品牌的传统制表工艺提供先进和完善的工作环境。

新厂房的奠基仪式于2012年9月5日举行，经过三年的建设，终于落成并迎来隆重的揭幕仪式。揭幕仪式上，默克尔总理向朗格员工的奉献精神表示感谢，并对91岁的瓦尔特·朗格先生说道：“朗格的复兴来之不易，您与您的伙伴成功恢复并捍卫了朗格作为世界顶尖钟表品牌的声誉。德国东部地区能够拥有创新、灵活与现代的面貌，正是基于朗格这样的成功故事。”



Titoni

花漾呈现炫美系列腕表

瑞士梅花表为你呈献全新Miss Lovely炫美系列女装腕表，满载着不对称美的腕上時計，为传统制表工艺换上一身时尚及带点玩味的新装。

炫美系列女装腕表细腻动人的深紫色表盘上，上半圆以璀璨水晶作为刻度，而下半圆则洒遍剔透玲珑的露珠，加上别出心裁的镂空椭圆形时针，尽显浪漫清新。轻灵简洁的精钢表圈、翠绿晶石点缀的表冠、透视机芯律动的蓝宝石玻璃底盖，无不为你自信的你增添生活姿彩。炫美系列之精粹在于破格的妙趣细节，带出源源不断地惊喜。



Wakmann

飞行自动腕表复刻航天军事风格

融合瑞士制表技术的美国腕表品牌威克曼 (Wakmann) 推出全新飞行长官系列推进器腕表。威克曼将其为美国空军提供军时时计的悠久历史化身复刻风格的现代腕表，时刻为佩戴者提供精准的报时仪器。

源自美国二战时期的腕表品牌威克曼，自1946年于纽约成立以来，一直为美国军方及民众提供精准可靠的腕表時計。今年推出全新飞行员自动腕表，配备瑞士制自动上链机芯Caliber WA8000，提供时、分、秒及日历显示，黑色表盘的设计极具航空军事风格。

通过透视底盖，可见黑色表盘的设计布局充满空军時計元素。表盘中心圆环内以简约的小型阿拉伯数字标示1至12的小小时标，圆环外则以大型阿拉伯数字标示分钟、秒钟时标，承袭了军事战斗中对分秒精准的严谨追求。

JUNGCEYLON

The International Shopping and Leisure Destination in Patong, Phuket

普吉巴东海滩上的国际购物休闲中心



您的精彩尽在其中

来自全球和泰国本地的300多个时尚潮流品牌，让尽情展示自己的时尚品味。
汇集亚洲各国风情美食，让你垂涎欲滴。富有异国风情的娱乐广场，让你耳目一新。
每晚七点和九点，Jungceylon 购物中心均会上演华丽壮观的喷泉汇演，绝对不容错过！
Jungceylon，一个真正集购物、餐饮和娱乐的新时代休闲天堂。

2015年中国游客票选十大最佳购物中心之一 "泰国国家旅游局颁发"

营业时间: 上午11点至晚上10点

欲知更多详情，请联系：+66 (0) 7660 0111 (普吉岛) +66 (0) 2663 7593 (曼谷)

info@jungceylon.com www.jungceylon.com  Jungceylon,   : ilovejungceylon



JUNGCEYLON
SHOPPING DESTINATION
PATONG - PHUKET





Bottega Veneta

奢华定制 彰显个性

Bottega Veneta个性化定制是品牌的一项特别服务，客户可以通过此服务定制个人钟爱的皮革产品，展现独特的个性需求。个性化定制服务将进一步呈现Bottega Veneta的手工艺，它源自于传统、热情和卓识远见的交融。自1966年品牌于意大利威尼托地区创立至今，工匠们用他们的双手、双眼和热忱的心，将皮革工艺幻化成为一门艺术。

Bottega Veneta的低调奢华与创新设计通过各类珍贵材质以及精湛工艺得以展示。个性化定制服务体现Bottega Veneta崇尚个性与自信的理念，而这也在这品牌格言中得以完美了诠释：“When your own initials are enough。”



六福珠宝

独家赞助环球小姐中国区大赛金钻后冠

2015年8月21日，“六福珠宝2015环球小姐中国区大赛金钻后冠试戴会”于上海浦东香格里拉酒店隆重举行。今年已经是六福珠宝连续第五年获邀成为环球小姐中国区大赛金钻后冠的独家赞助商。活动中，中国区环球小姐14强全部亮相，经在场所有媒体票选由薛韵芳获得“最佳首饰演绎”殊荣。环球小姐中国区大赛总裁靳羽西小姐和2014年环球小姐中国区大赛冠军胡彦良小姐亲临此次活动，并为“最佳首饰演绎”得主佳丽试戴2015环球小姐中国区大赛的金钻后冠，提前尝试当冠军的滋味。



Forevermark

永恒印记2015年度承诺盛典

日前，由全球领先钻石品牌 Forevermark®永恒印记呈献，以“牵手，让真正的承诺永不褪色”为主题的年度承诺盛典于北京国家网球中心钻石球场璀璨上演。Forevermark®永恒印记与诸多紧密的合作伙伴、城中名人、超过300家中外媒体以及品牌“承诺”挚友张静初小姐，共同见证这个辉煌的时刻。

盛典以别开生面的钻石秀引来全场瞩目，超过20件华美而又主题鲜明的 Forevermark®永恒印记承诺作品逐一亮相。张静初小姐压轴出场，完美诠释了她的首件个人设计作品“初·心”，向 Forevermark®永恒印记亚太区总裁刘行淑女士以及近600位社会各界名流展现永不褪色的“承诺”之美。

135th
ANNIVERSARY
SINCE 1880



MONTAGUT

PARIS

www.montagut.com

V·GRASS

2015秋冬媒体预览暨秋冬新品发布

近日，中国高端女装品牌V·GRASS在上海南京西路中信泰富店举行2015秋冬系列媒体预览。模特现场展示新款时装，众多时尚媒体出席活动，近距离体验V·GRASS“优雅于心·维美于形”的时尚美学。曾出演赵宝刚电视剧《婚姻保卫战》、《北京青年》的女星曾泳醍出席活动，她身着一款V·GRASS藏蓝色蕾丝连衣裙，尽显曼妙身形，演绎精致女人味。

2015秋冬，V·GRASS延续“时尚”、“修身”的品牌DNA，继春夏“心灵旅程”的内心探索之旅后，在本季秋冬以“寻找自己”为主题，引领繁忙的都市女性洞悉心底的初衷，追寻属于自我的梦想。通过“曼妙旋律”、“复古情缘”、“迷情捷克”、“高洁品格”、“雪晶奇幻”五个系列完美诠释，发现女性内心深处的爱和自信，在不同的角色变换中所折射出的万种迷人优雅。

“曼妙旋律”以粉色、灰色为主基调，运用欧根纱、织花、刺绣等精致面料和手工艺，展现灵动。“复古情缘”系列选用藏青与白的经典组合，运用波点与蕾丝、格纹的碰撞，丰富的层叠感来表示对经典的致敬。永远经典的黑白色系在“高洁品格”系列中独当一面，高级又不失时髦。“迷情捷克”系列运用酒红、墨绿、橘咖等浓郁色彩，泼洒在不同底布的面料，展现女性的娇艳动人。“雪晶奇幻”系列运用高级羊绒羊毛、带金葱的刺绣面料，如冬天飘雪后落下的水晶发出熠熠光彩。

2015年V·GRASS秋冬系列或高贵优雅，或曼妙温婉，或灵动复古，或浓郁娇艳，或闪耀动人的不同系列，带领每个独立女性在工作 and 生活中，焕发出多棱镜般的不同光泽，寻找自己，做优雅美人。



报喜鸟

第七届新锐艺术人物评选暨华服定制节盛大启动

2015年9月8日，第七届报喜鸟新锐艺术人物评选暨华服定制节在上海昊美艺术酒店盛大启动。第六届新锐艺术获奖者张皓晨、R&K、伍伟，本届大奖评委陈伟伦、杨明洁及报喜鸟品牌总监张希勤，在现场众多嘉宾与媒体的见证下，共同开启新一轮新锐艺术之旅。

“±ZAO”是本届新锐盛典的主题，意为“戒除浮躁、匠心创造”。艺术创作的过程，也就是对抗浮躁的过程，只有真正静下心来，倾听并追随内心最真实的声音，才能创造出令人感动的作品。报喜鸟也以身作则，始终秉承着这样的理念，匠心雕琢每一件衣服。

此外，空前强大的评委团阵容也逐一浮出水面。著名导演高群书、知名音乐制作人李泉、影视音乐人陈伟伦等担任表演领域评委，文学领域评委由中国当代文坛首屈一指的文学大家贾平凹领衔，著名工业设计师杨明洁、雕塑家陈文令及摄影家马良等专家组成了视觉及空间领域评委。在随后的两个月里，经过网络评选、专家评定等阶段，最终获奖者将在11月中旬的颁奖盛典上揭晓。

Camicissima
MILANO

恺米切
意大利衬衫之父

50次洗涤 始终挺括有型

80年品牌历史 专注衬衫品质

1000万件年产量 全球供应链 超高性价比





云馐松茸

云南珍馐美味第一时间送到家

松茸富含蛋白质、多种维生素和大量糖类，具有强身健体、滋养肠胃，止痛及理气化痰之调理功效。松茸生长发育对环境条件要求严格，至今世界上没有成功人工栽培，完全靠野生采集。云馐通过严格管控造就高品质松茸。为了将松茸新鲜送达，云馐通过隔热、恒温来保存延长松茸的保鲜时间，运用航空物流，将新鲜松茸送往日本和中国内地。

更多详细信息请垂询禄丰恒林经贸有限公司，咨询热线：400 007 7046，官方网站：www.5lyeshengjun.com。

中大法宝网

海南维权网络科技股份有限公司倾情打造



2015年9月3日，海南维权网络科技股份有限公司加盟商海南中大法宝互联网服务中心开业，中大法宝网面向全国隆重上线运营。同时，招商加盟活动全面展开。中大法宝网独创性推出“推荐人机制”——每当您成功地介绍一家加盟店，那么您将拥有它每年利润的8%作为回报，该项奖金由中大法宝网总部支付。

中大法宝网两大主打产品“三藏法宝”和“悟空法宝”，分别是面向全国为助力解救被拐卖儿童和致力于解决执行案件难题所开设，将在全国3000多个市县设立加盟实体店，以编织一个共同维权网，共同肩负起应有的社会责任。

中葡尼雅

折冠新疆葡萄酒大赛

日前，“2015新疆葡萄酒产业国际高峰论坛暨第二届中国·新疆葡萄酒技术高峰论坛”在新疆乌鲁木齐顺利举行。期间，参会代表们饶有兴致地参观了中信国安葡萄酒业股份有限公司（以下简称：中葡酒业，股票代码：600084）玛纳斯酒厂，对葡萄园的自然生态环境和酒厂的酿酒工艺赞不绝口。与此同时，中葡酒业尼雅葡萄酒一举夺得于会议期间举办的“2015中国·新疆葡萄酒大赛”金、银两大奖项殊荣，用实力再次彰显中葡酒业在新疆产区的领头羊地位。

由国内著名葡萄酒专家张春娅、李德美和澳大利亚葡萄酒专家等组成的评审团，在“2015中国·新疆葡萄酒大赛”中，对50多款新疆葡萄酒企业送选的酒样进行品评。最终，“尼雅酿酒师雷司令干白葡萄酒”脱颖而出，为中葡酒业又一次摘得金牌殊荣，酿酒师系列的另一款佳酿“尼雅酿酒师赤霞珠干红葡萄酒”则捧得赛事银奖。

立足新疆得天独厚的生态优势，依托强大的企业实力，中葡酒业通过与世界接轨的酿造工艺和自上而下的严苛态度，在追求自身发展的同时，也将引领整个新疆产区成为中国产地生态葡萄酒的新标杆。



100

—1915-2015—

清香汾酒 荣耀百年

纪念1915年巴拿马万国博览会100周年



汾酒集团全国秋季糖酒会展位地址：南京国际会展中心1号展馆1A013T 1A014T 1B015T 1B016T



北京JW万豪酒店

融合传统与时尚的舒适体验

北京JW万豪酒店坐落于朝阳区华贸中心，毗邻新光天地购物中心、万达广场、沃尔玛超市，由著名的万豪国际管理集团管理。

酒店拥有588间客房、5间餐厅及酒吧、一流的健身中心和水疗设施，为客人带来集传统经典与现代时尚为一体的舒适体验。客房和套房提供奢华的床上用品、42英寸纯平电视、高速上网、笔记本电脑大小的保险箱、迷你吧和热带雨林淋浴。繁忙一日之后，室内泳池及蒸汽室，水疗中心等均为最佳休闲之所，而24小时健身房则帮助客人时刻保持无限活力。

北京JW万豪酒店是筹办会议或社交活动的最佳选择。酒店拥有占地1800平方米的会议空间，为客人提供活动筹办和餐饮服务，专业的宴会服务人员确保活动完美成功。更多信息，敬请垂询（86 10）59086688。

北京丽思卡尔顿酒店

中国时尚之都的经典奢华之作

北京丽思卡尔顿酒店于2007年12月12日开业，是丽思卡尔顿集团在北京的第二家酒店，紧邻大型购物中心新光天地，是繁华CBD中远离尘嚣的“应许之地”。

酒店拥有305间客房，包括38间套房和61间丽思卡尔顿行政客房。房间选用了柔和的装修风格，所有的房间配备丽思卡尔顿品牌用品和羽绒被，高科技的iPod®接口，42英寸纯平彩电和网络连接，令宾客倍感温馨。

北京丽思卡尔顿酒店宽敞典雅的行政酒廊位于酒店16层，拥有自助餐区、品酒区、休闲上网区及独立会议室，在这里您可以尽情欣赏CBD城市美景。专业的行政酒廊礼宾人员提供最尊贵的个性化服务，包括一对一客房内办理入住服务；免费豪华轿车服务；定制个性化文具，包括带有客人姓名的烫金信笺和名片。同时还为贵宾提供全天候五次精美餐点，丰盛的早餐、精致的午餐、传统英式下午茶、欢乐的晚餐及夜夜的贴心小食。更多详情请拨打（86 10）59088951查询。



“如果说这世上有什么仙草的话，我们认为这种仙草应当是霍山石斛”

《中华仙草之第一霍山石斛》

虫草易得 霍斛难求

霍山石斛又称龙头凤尾草、皇帝草，民间俗称米斛，是石斛中国家地理标志保护产品，是国家濒危名贵滋补中药材。主产于六安霍山县大别山麓，多生长在云雾缭绕的悬崖石缝间。《本草纲目》记载“石斛生六安山谷水旁石上”。霍山石斛味甘，归胃、肾经，益胃生津，滋阴清热。道家经典《道藏》将霍山石斛列为冬虫夏草、天山雪莲等“中华九大仙草”之首。现代医学证明：霍山石斛富含石斛多糖、生物碱及各种微量元素，具有增强免疫力的功能。石斛多糖能抗氧化，促进低免疫力人群提高免疫力。



九仙尊·霍山石斛 五力齐补·稀世养生



发明专利号: ZL201110198866.4



保健功能：增强免疫力



本品不能替代药品

诚招全国经销商：400-021-1838

九仙尊霍山石斛股份有限公司由中国民营企业500强知名上市公司（证券代码：600496）控股股东精工控股集团投资组建，是中国霍山石斛全产业链领航者。



500亩石斛深加工产业园



千亩原生态栽培基地



九仙尊霍山石斛专卖店展示

公司名称：九仙尊霍山石斛股份有限公司 网址：www.jxz.cn



官方微信

天凉好个秋

Where to Travel for This Autumn

文：刘小未

清风徐来，秋水长天。每年一到宜人的秋天，出行的心就开始蠢蠢欲动。今年的“中秋+国庆+年假”能拼出一个长达15天的豪华假期，各航空公司早已摩拳擦掌，为旅游旺季筹备运力，同时，还在网站首页推出亮瞎人眼的淡季旅游促销，饭后茶余慢慢翻看，如果恰有你心水已久的旅行目的地，怎能不怦然心动？这个假期，哪些目的地你不得不去？这个季节，哪些地方值得一去？







西北偏北

Unique Landscapes in Northwest

说起大西北，你先想起什么？西出阳关，丝绸之路，贺兰山谷，阿拉善盟，德令哈……祖国的西北有众多的地貌风光和丰富的旅游资源。

推荐地：内蒙古库布齐沙漠

内心丰富的人会喜欢沙漠。不知从什么时候起，大漠孤烟直成了很多人心里牵挂的景色，于是，每年秋天，全国几座知名的沙漠都会聚集起一些人，他们中有直接飞到沙漠腹地感受苍凉的人，有行囊满满的资深驴友，他们要穿越沙漠中的一段，用皮肤感受沙漠的温度，用脚丈量沙漠的广阔。不仅仅在秋天，沙漠一直是一个昼夜温差大的地方，在沙漠穿行，能体会四季，也算是一种独特的体验了。

腾格里、乌兰布和、丹巴吉林、库布齐，都是分布在内蒙古的著名沙漠，其中，库布齐沙漠是距离北京最近的沙漠。前些年，北京的春天肆虐的沙尘就来自这里，现在，据说这里的治沙固沙已经初具规模。响沙湾和七星湖是库布齐沙漠的著名景区，你既可以选择收门票的热闹去处，也可以去不收门票的清净地方，毕竟，去沙漠不就是为了逃离喧嚣的吗？此外，全国最大的沙漠在南疆的塔里木盆地，塔克拉玛干沙漠，在北疆还有一个著名的古尔班通古特沙漠。

航班信息

航班库布齐沙漠位于鄂尔多斯，但实际距离包头更近一些，可以先到包头二里半机场，转乘车到库布齐，或飞到鄂尔多斯机场转车。

自治区有发达的航线网络，呼和浩特白塔机场是自治区的空中门户，2014年机场旅客吞吐量达647万人次，通航城市63个。国航内蒙古公司以白塔机场为基地，运营直达北京、成都、广州、上海、赤峰、郑州、杭州、台北、海拉尔、满洲里、通辽、乌兰浩特、锡林浩特的航线；此外，东航、南航、海航、上航、联航、深航、奥凯航空、幸福航空、华夏航空、吉祥航空、昆明航空、祥鹏航空、台湾长荣航空、远东航空等都有直达或经停到达呼和浩特的航线。

推荐地：敦煌

敦煌是河西走廊上的文明古城，河西走廊的武威、张掖、敦煌、嘉峪关都是古丝绸之路的要塞。敦煌有莫高窟、鸣沙山、月牙泉、雅丹地貌、阳关、玉门关……

莫高窟是世界上现存规模最大、保存最完好的艺术宝库，它开凿在鸣沙山东麓的断崖上，是古建筑、>>

香港 太古广场 | 金钟道88号 | 1楼 | 140号店铺 HONG KONG ISLAND Pacific Place • Shop 140 • L1 • 88 Queensway • Admiralty +852 2545 4549
新加坡 滨海湾金沙酒店大厦3 | 1号海湾道 SINGAPORE #01-15 • Marina Bay Sands Hotel Tower 3 • 1 Bayfront Avenue +65 6688 7483
北京 国贸商城 | 建国门外大街1号 | WB123A BEIJING China World Mall • WB123A • No.1 • Jianguomenwai Avenue +86 10 650 512 15
北京 燕莎友谊商城 | 亮马桥路52号 | 一层 BEIJING Lufthansa Center • 1F • No. 52 • Liangmaqiao Road +86 10 646 10 225
上海 梅龙镇广场 | 南京西路1038号1层 | 105号 SHANGHAI Westgate Mall • No. 105 • 1F • 1038 Nanjing West Road +86 21 527 53 083

FREYWILLE.COM | VIENNA



FREYWILLE



雕塑和壁画的宫殿，只有身临其境，才能体会洞窟和壁画的壮观。很多学者、游客慕名而来，参观洞窟需要提前在官网预约，否则很容易因为买不到门票留下遗憾。

在敦煌市西北约 180 公里深处，玉门关的西北，分布着一片雅丹地貌的地质奇观。雅丹是维吾尔语里的“陡峭的土丘”，是干旱地区的一种风蚀地貌，敦煌雅丹地貌的规模是世界罕见的。

阳关、玉门关是丝绸之路上途经的驿站，通西域，连欧亚。离开两关，就进入了茫茫戈壁。从地图上能看出，阳关和玉门关是通往西域的门户，一个在南，一个在北，古丝绸之路上，出敦煌后必定走两个关口中的一个，西汉以来，许多王朝都把这里作为军事重地来把守。

事实上，敦煌的魅力根本不用多说，每年的 4 月到 10 月，这里的游客络绎不绝，在敦煌莫高窟机场通航之前，到敦煌的火车票一票难求。

航班信息

敦煌机场在莫高镇，距离市区 13 公里，有飞往北京、上海、西安、乌鲁木齐、南京、杭州、嘉峪关的航线，直飞航班很少有折扣。

北京首都机场 - 敦煌机场，直飞航班由国航运营，每天 1 班，分为 CA1287 和 CA1279 两个航班执行，均为早班，都由波音 737-800 执飞；经停航班由国航、东航、海航等公司运营。

上海没有直飞敦煌的航线，东航 MU2215 经停西安咸阳机场，由空客 A320 执行，飞往敦煌的航班通常需要经停兰州或西安，旺季如果买不到敦煌落地的航班，可以尝试飞到嘉峪关，转由陆路去敦煌。

从广州飞敦煌都需要中转，以早班 CZ9103 为例，需要在西安中转 CZ9056 航班，中转时间为 3 小时 15 分钟，南航从广州始发飞往敦煌的航班旺季时有 6 班。

敦煌只有冬天是旅游淡季，有些航线可能会根据天气情况停飞。





兴凯湖畔 小白 摄

北方的北方

A Lake Worth a Visit in Autumn

黑龙江是很多人夏季的避暑胜地，秋天去过黑龙江的人容易对那的层林尽染印象深刻。这个季节，广袤黑土地上的清冽空气里，有森林、有湖水的地方值得一去。

推荐地：兴凯湖

兴凯湖的辽阔让很多人感到意外。它曾经是知青劳动的农场，也是中俄两国的界湖。秋天来，既可以看到珍宝岛、密山口岸和白棱河界桥，还可以在湖边晒太阳、赏候鸟。

航班信息

鸡西市兴凯湖机场建于2009年，是4C类支线机场，有北京、哈尔滨的直飞航线以及往返上海的经停航线，通航时运营的航空公司有金鹿航空、奥凯航空、首都航空、上海航空和南航。此外，还可以选择飞到哈尔滨太平机场，再租车自驾到兴凯湖。



胡杨 贾首峰 摄

开拓国际 更多选择

More Options for Passengers Travelling Abroad



肯尼亚纳库鲁湖 王琛 摄

“6741。”

这个数字出现在 2015 年中国民航发展论坛上，十分醒目。民航局公布的这个数字是中国民航每周执飞的国际航班数量。

2014 年，中国公民出境游达到了 1.17 亿人次。随着国际客流量的迅速增长，国内航空公司纷纷推出国际机票团购、打折的促销产品：国航除了官网的“国航假期”产品，还在国航团购上推出了 0 元抢购国际机票活动，从北京始发的往返蒙特利尔、吉隆坡、科伦坡的机票全时 0 元抢；南航官网首页的特价机票活动专区以及南航团购频道是有出行计划的人经常点击的地方；东航同样有“优惠机票”和“机票集市”频道；海航首页上闪动着“美国往返 1600 起”以及“9 月 23 日布拉格盛大开航”……

凑巧的是，南航 8 月开通的广州 - 内罗毕航线、东航 9 月 21 日开通的上海 - 科伦坡航线、首都航空 9 月开通的北京 - 杭州 - 哥本哈根航线、川航 9 月开通的成都 - 银川 - 迪拜航线都是由空客 A330 执飞，只有海航新开通的北京 - 布拉格航线采用了波音 767 机型。也就是说，以后乘坐国际航班，我们不仅可以选公司、选航线，还能从容无忧选机型。

推荐航线：广州 - 内罗毕

南航在今年 8 月开通的广州 - 内罗毕航线，落实了中非加强区域航空合作和国家的“一带一路”战略，成为中国民航第一条直飞肯尼亚的航线，也是目前中国民航唯一一条连通非洲大陆的航线。

内罗毕是东非肯尼亚的首都，是非洲最时尚和现代化的城市之一。内罗毕在当地马赛语的意思是“冰凉的水”，和它的气候凉爽（年均温摄氏 17.7 度）有关。位于内罗毕西北 90 公里处的内瓦莎湖邻近东非大裂谷，此外，肯尼亚的马赛马拉大草原也是每年吸引着世界各地数以百万计的游客的旅行胜地。

2014 年，从中国飞往肯尼亚的旅客年客运量约

12 万人次，其中从广州始发的乘客数量约占 28%，客源相对较为集中，从广州直飞内罗毕的航线的中转绕航率在国内外枢纽机场中也是最低的。

南航与肯尼亚航空同为天合联盟成员，双方在广州 - 内罗毕，内罗毕至卢萨卡、迪拜以及广州至澳大利亚等多条航线上开展代码共享合作。旅客在乘坐南航航班抵达内罗毕之后，可以乘坐肯尼亚航空公司的航班中转至亚的斯亚贝巴、约翰内斯堡等近 40 个非洲城市，而非洲旅客在抵达广州之后，可以转乘南航航班飞往北京、上海等 39 个国内城市以及悉尼、墨尔本等国际城市。

此外，在直飞航班上，南航除了为乘客提供了地道的岭南特色中餐和西餐外，还专门设计烹饪了非洲风味美食，相信非洲香料烤鸡胸佐番茄汁和香草玉米饼会让旅客大快朵颐。

航班信息

南航 CZ633/634 广州 - 内罗毕航线每周三班（周一三五），由 A330 机型执飞，航程为 11 小时。去程 00:45 从广州新白云国际机场起飞，当地时间 07:00 抵达内罗毕；回程 13:35 起飞，次日 05:50 抵达广州，航班时刻均为当地时间。

除了南航以外，卡塔尔航空、肯尼亚航空、埃塞俄比亚航空也运营这条航线。

推荐航线：北京 - 蒙特利尔

蒙特利尔位于加拿大魁北克省蒙特利尔区，位于圣劳伦斯河中的蒙特利尔岛和周边的小岛上。蒙特利尔老城区、唐人街、圣母大教堂、皇家山公园、现代艺术馆都是久负盛名的旅游胜地。

栖息地 67 号是 1967 年世博会建筑，建筑师 Moshe Safdie 设计了这个综合性住宅，当年的世博会主题就是“住宅”。如今，栖息地 67 号已经成了蒙特利尔的地标性建筑，它不仅提供了可交流的公寓社区，同时保证了每个住户的私密性和独立性。

航班信息

国航采用波音 777-300ER 机型执飞北京 - 蒙特利尔航线。去程经停温哥华，换乘空客 A320 型飞机。

回程也乘波音 777-300ER，直接从蒙特利尔飞北京。

推荐航线：上海 - 科伦坡

科伦坡是斯里兰卡第一大城市，位于锡兰岛西南海岸，克拉尼河以南，是旅游胜地。科伦坡在僧伽罗语中意为“海的天堂”。科伦坡地处赤道附近，属热带气候，除山地以外的地方终年炎热。它是斯里兰卡的文化中心，城中名胜众多，费南多大街上的科伦坡博物馆是斯里兰卡最古老的博物馆，建于 1877 年，珍藏着斯里兰卡各个时期的历史文物。

航班信息

东航 9 月 21 日开通的航线航班号为 MU231/232，由空客 A330-200 执飞，每周一、二、四、六各执行 1 班往返。具体航班信息为：去程航班 14:10 从上海浦东国际机场起飞，19:00 到达科伦坡国际机场；回程航班 20:20 从科伦坡国际机场起飞，次日 06:00 到达上海浦东国际机场，航班时刻均为当地时间。

推荐航线：北京 - 布拉格

布拉格是捷克首都，位于欧亚大陆中心，横跨伏尔塔瓦河两岸，拥有众多历史时期、各种风格的建筑，以巴洛克风格和哥特式建筑为多。

布拉格是一座欧洲历史名城，也是欧洲的文化重地之一，历史上有作曲家莫扎特、斯美塔那、德沃夏克，作家里尔克、卡夫卡、昆德拉、哈维尔在此创作，如今，这座布满歌剧院、音乐厅、博物馆、美术馆、图书馆、电影院的城市依然有着浓厚的文化氛围。

航班信息

海航 9 月 23 日开航的北京 - 布拉格的直航航线每周一、三、五从北京飞往布拉格，由波音 767 执飞。除了海航新开的直飞航线，还在运营这条航线的公司有波兰航空、荷航、俄航和芬兰航空。

选好目的地，在这个秋天奔赴那里，给时间以意义，让意义在秋天里发酵。一个秋天很短，很快就会过去，所幸的是，岁月悠长，还有下一个秋日和目的地。🌍

责任编辑：刘蔚

南宁：当美景遇上美食

文：刘超奇 图：南宁市委宣传部

位于中国南疆，地处亚热带的南宁，被上天眷顾般享有温暖、潮湿的气候，充沛的阳光与雨水；喀斯特地貌景观如诗如画，犹临仙境；与美景相得益彰的地道美食，更是令人无限神往的最佳理由。



九曲湾温泉

九曲湾温泉度假村位于风景秀丽的九曲湾农场，距离市中心仅12公里，是一家以生态旅游为主，集温泉养生保健、休闲娱乐、商务会议、民族风情游览于一体的高品位、多功能的旅游胜地，更是中国保健协会指定的温泉养生基地和国家4A级旅游景区。

广西药用植物园

广西药用植物园是目前世界上面积最大、品种最多的专业性药用植物园，园内林木苍翠，藤蔓纵横，栽培药用植物4500多种，被誉为“立体的本草纲目”、“亚洲第一药园”。园内的药膳馆利用丰富的药用动植物为主料，根据药膳食谱精心烹制，风味独特，将健康和美食完美结合。

嘉和城

嘉和城景区是集温泉休闲疗养、水上乐园、温泉SPA、温泉泳池、商务雅苑、餐饮、康体等为一体的大型复合温泉休闲中心，其温泉水源自1300米深处的寒武纪地层，历经12000多年深层蕴藏，水质清澈透明，为优质偏硅酸医疗型热矿泉。风情各异的六国（千年华夏、泰王国、东瀛、芬兰、约旦、奥斯曼）泡浴区各具特色。依山傍水的温泉高尔夫球场，由著名的澳大利亚太平洋高尔夫设计公司设计，让来宾在运动中享受无穷的乐趣与挑战。

《锦宴》

《锦宴》，《印象·刘三姐》姊妹篇，是全球山水实景演出创始人梅帅元十年回归之巨作，集少数民族风俗、壮乡特色歌舞、高科技舞美之大成。该演出旨在“秀”出大俗大雅的民族风情，演绎一个五彩斑斓的锦绣壮乡，是外地人了解广西文化与民族风情的窗口，本地人招待宾客的文化盛宴。

邕江景观带

自西向东的邕江，温柔蜿蜒地从南宁城区穿流而过，孕育了沿岸多姿多彩的风土人情。八座跨江大桥如一道彩虹横跨江上，美轮美奂的江滨休闲公园与典雅华丽的邕江宾馆、民生广场遥遥相望，为南宁构筑了一幅绚丽多彩的都市山水画卷。

食在美食天堂

南宁是荟萃天下美食的城市，在这里，不仅能品尝桂系菜的经典菜肴和中外各国各派美食，还可以在街头巷尾体验南宁的传统美食文化——老友粉、粉饺、香糯粽、酸品等等，令人垂涎三尺。

每年10月至11月间举办的南宁·东南亚国际旅游美食节，更集美食、文化、娱乐、商品展销于一体，与南宁国际民歌艺术节同期举办，荟萃国内外珍奇美食、地方特色小吃，在国内外享有较高的美誉和知名度。

责任编辑：王若思



法螺天珠收藏与鉴赏

文: Ethan.衡

众所周知，天珠，自古即是具神秘加持力之佛门圣物。《怙主颂文》中说：“在殊胜宫中，有天珠宝石，又称如意宝，具有心想事成之功能……”由天然天珠石打磨而成的“法螺天珠”是藏民族的珍宝，也是藏传佛教中珍贵的供佛圣物。

成书于千年前的《新唐书》讲述了公元618年至907年的历史，其中记载：“吐蕃妇人辫发戴不瑟瑟珠，云珠之好者，一珠而易五十良马。”其意思直接表明，在唐朝时一颗天珠可换得良马50匹。可见天珠在唐朝时地位已极其尊贵。在与我国西藏接壤的世界著名

佛国不丹，天珠作为国宝被王室、贵族收藏和传承。

天珠，是藏民弘扬佛法最为方便的法器和贵重的护身符。藏民相信诚心供养和佩戴天珠可以消除业障、熄灭妄想、收摄心意、净化心灵、增加定力、提升智慧、获得福报，甚至还可以防止中风、免除被邪魔所伤害，同时还有增强体力与财富，找回被污染的真心的作用。

据说在转世灵童举行坐床仪式之前，有一道不可或缺仪式叫“去尘”，意思是要去除灵童身上的世俗气息，使其成为真正的活佛。该仪式便是由得道高僧在坐床仪式前夜用天珠为灵童“裹身”，用事先

准备好的天珠在灵童的头、躯干、四肢来回滚动九次，以去除世俗之气。

在藏区，姑娘成年礼、出嫁的时候，天珠也是必备的重要饰物。西藏姑娘在16岁的成年仪式上，都要佩戴传统藏饰，其中以天珠最为珍贵。天珠搭配的多寡、品相的高低体现了女孩家庭的社会地位和富裕程度。

由于法螺天珠总量稀少，在佛教中又有着极为神圣的地位，现如今，法螺天珠市场价值快速攀升，并成为佛教界、珠宝界、收藏界、投资界所青睐的珍品。法螺天珠不仅是圣僧、活佛、修行者及藏民的挚爱圣物，现在也被许多名人和巨星作为佑吉护身的随身法宝随身携带。

现在，不仅有人将法螺天珠挂在自己的汽车上，以求平安吉祥，更有人将法螺天珠编成项链和手链，佩戴在自己的脖子上，或者戴在手腕上用于祈福与装饰。法螺天珠不仅可以作为艺术品来修饰自己，还可以使一个人的信仰、修养、风格和爱好得到外化。因此，法螺天珠正在被越来越多的社会大众所接受和喜爱，用来持用、把玩和收藏。近些年来，许多影视明星常在自己的腕间佩戴各式各样的天珠。人们走在大街上也不难发现，许多并非是佛教信众的时尚人士，也纷纷以佩戴法螺天珠为时尚，法螺天珠俨然已经成为了一种时尚新潮的装饰品。

其实，在僧俗两界喜爱的众多种类的天珠中，唯有用天珠石制成的法螺天珠是天然形成的，这也正是历代藏民对法螺天珠情有独钟的缘由。这其中都寄托着一种法螺天珠能够护佑众生、祛病消灾、寓意吉祥、天降福报的愿景。“见天珠者得无上加持，得天珠者增无量福报。”这句话也呼应天珠可生智慧、启慧根、结佛缘的神奇传说。在藏区，自古以来法螺天珠为人们提供了三大功用：一是佛教信徒用来礼佛供神，以

此祈愿赐福世间苍生；二是出家人用来修行，以以此来加持提高自己的修行功力和境界；三是当做诛魔、辟邪、增福、益寿的护身法宝来佩戴。

由于法螺天珠石历经了一亿七千万年的日月映化，生命凝结成了玉。经得起时代的洗礼、历史的打磨，因此，在经历岁月磨砺之后，法螺天珠会显得更加温润怡静，非同寻常。

收藏是一件需要专业知识的事情，一旦稍不留神，就会看走眼上当受骗。所以，掌握和了解一些法螺天珠的形成和收藏有关的知识是至关重要的。法螺天珠是一亿七千万年前灭绝的完整玉化海螺标本，因而极具地理和史学价值。地质专家和古脊椎动物专家认为“天珠石”的形成必须具备三大苛刻的地质条件：第一，时间。必须经历上亿年漫长时间的地质变化。第二，瞬间凝固了生命体。天珠石形成化石后，又再次玉化而最终形成。能够玉化的生命在大自然中极为罕见，在佛教中被誉为“宝中之宝”。第三，海洋变成世界屋脊。西藏高原由沧海变成，已经被越来越多的科学考察、发现所证明。

收藏法螺天珠除了要选择海螺纹的大小、形状、颜色之外，还要看天珠玉化的程度，图案的色调，清晰程度。除此之外，画面的内涵及韵味和重量也很重要。而收藏和佩戴西藏法螺天珠的注意事项，主要有以下几点：第一、平常要使天珠处于净化状态。第二、洗澡时应将法螺天珠取下，放置好。第三、请勿将自己持有或佩戴的法螺天珠（特别是经过活佛或者高僧大德开光加持过的法螺天珠）借与他人或者任由他人触摸。第四、有不洁行为或者经过不洁场所应将法螺天珠取下收好。第五、不佩戴法螺天珠的时候，如果家中有佛，可摆放在神桌上。也可以将开光后的法螺天珠置于家中客厅或办公桌上，寓意吉祥。

责任编辑：王若思

盛皓天珠

服务电话：
40001-40001
官方网站：
www.faluotianzhu.com
微信公众号：法螺天珠



法螺天珠官方微博



法螺天珠官方微信





沃尔沃 全新XC90代言人
全球首批限量版1666号车主李健



大器心成 境界新生 A NEW BEGINNING

真正的成就，不止于个人，
更在于为世界带来多少改变。

来自北欧的豪华SUV—沃尔沃全新XC90，
代表沃尔沃全新设计理念与科技的未来之作，
集88年安全传奇与技术积淀之大成，
带来感动全球精英的人性化驾乘体验，
重新定义豪华座驾。

沃尔沃 全新XC90

贵宾热线：400-678-1200
www.volvocars.com.cn



即刻扫描 关注沃尔沃汽车官方微信

一卡“购”天下

Shopping with the Right Credit Card

文：Ali 图：全景

出境游、海购、留学变得越来越方便，相较于普通的美元信用卡，全币种信用卡更能满足人们多样化的需求。



2015年9月，世界旅游城市联合会发布了《中国公民出境（城市）旅游消费市场调查报告（2014～2015）》。在2013年成为世界最大的出境旅游市场之后，中国出境游人数保持持续增长。报告指出，2014年中国出境游客人数在国际游客中的比重达到9.58%，中国出境旅游消费总额则达到1650亿美元，出境旅游消费在国际旅游收入中的比重达到11%。

在跨境网络购物方面，中国网购族也有着惊人的消费力。有数据显示，仅在2014年上半年，中国跨境电子商务交易总额就达3万亿元左右。而据商务部预测，2016年中国跨境电商进出口额将增长至6.5万亿元，年增速超30%。

以上的数据无疑是中国消费者巨大需求的最好体现，而无论是直接出境购物，还是通过电子商务网络平台进行海淘（自己淘、找代购或海外直邮），我们都可能会以美元以外的其他币种进行消费。此时，如果使用普通的美元信用卡，往往会被银行收取1.5%的外汇转换手续费。在还款时，还要再次进行美元购汇，而在人民币兑美元汇率仍有贬值预期情况之下，消费者无疑要遭受汇率损失。如消费者A于7月31日在一购物网站消费375美元，若使用全币种信用卡，按当时汇率6.22计算约合2333元人民币；若使用美元信用卡，在还款期9月10日，按汇率6.38计算，约合2393元人民币。一笔相同的消费，同样的时间还款，不同的信用卡种类之间相差了60元。对于善于精打细算的人来讲，申办一张全币种信用卡无疑是必要的。

四大国有银行各有千秋

目前，在国有股份制商业银行中，中国银行、工商银行、建设银行、农业银行均推出了自己的全币种信用卡，各有所长。

中国银行：一卡多用，优惠多

作为率先推出全币种信用卡的银行之一，中国银行推出的是EMV全币种芯片卡，采用芯片与磁条复合卡，可有效降低被伪冒与欺诈风险。持卡出境消费或者取现，均减免跨境交易货币兑换手续费，优惠力度为交易金额的1.5%，且自动转换为人民币入账，只



需还人民币欠款。持全币种国际芯片卡白金卡可享受境外消费双倍积分，并且积分永久有效。全币种国际芯片卡金卡则提供国航、南航、深航等航空公司的会员申请、里程自动兑换等服务。除此之外，中国银行EMV全币种信用卡还兼具储蓄卡功能，即存款有息，可一卡多用。针对海淘一族，中国银行长年有返现等优惠活动，即将到来的“黑五”返现优惠力度更大，值得期待。另外，在2015年12月31日前办理全币种国际芯片卡，即可享受无限期豁免年费的优惠。当然，优点这么多的中国银行EMV全币种信用卡还是有一些缺点的——仅有Visa/MasterCard单通道，不能用支付宝还款，如无Visa/MasterCard通道，国内刷卡仅支持中行Pos机，境内消费有些不便。

工商银行：双通道，少罚息

与中国银行相同，工商银行推出的也是EMV标准芯片全币种卡，其中工银携程信用卡采用银联和Mastercard双通道，境外消费免除外汇转换费，可使用人民币直接支付或使用美元、欧元、港币、英镑、日元、新加坡元、加拿大元、澳大利亚元、瑞士法郎和新西兰元10种外币直接支付，无货币转换费；在10种外币以外的国家或地区使用时，也自动免除货币转换费。而且，工商银行还有一项独有的、

外汇转换手续费：
一般在进行购汇时，银行都会收取1%-1.5%的费用



令剁手族高兴的政策——免除全额罚息，只要你按照对账单标明的最低还款额还款，工商银行只会对你未偿还的透支消费部分每日按万分之五计收从银行记账日起至还款日止的透支利息，已归还的透支消费部分不计算利息，仍享受免息还款期，但对于使用信用额度取现及转账交易仍从记账日起按照交易金额收取利息。当然，作为与携程联手推出的产品，使用该卡预订酒店、机票都有不同程度的优惠。个人金卡的年费为200元/年，刷卡满5次即可免除。要说缺点，大概就是工商银行的服务。

建设银行：还款便捷，保障高

建设银行发行的龙卡全球支付卡与工商携程卡一样可境内外通用，且所有外币交易（包含刷卡消费、网络消费、取款等）均实现自动购汇且免收外汇兑换手续费，折算为人民币记入龙卡全球支付卡人民币账户，仅需按账单以人民币归还欠款即可。通过VISA或MasterCard交易网络进行的境外外币消费交易，可享受双倍积分优惠。除了积分优惠，建行龙卡全球支付卡还享有高额保险，持卡人刷卡购机票或支付旅费（含机票），可享受标准白金卡500万元、钛白金卡200万元、金卡100万元的高额航空意外险。当刷卡所购航班延误4小时以上，持卡人可获得最高3000元航班及行李延误险。有留学需求的家庭可申请办理龙卡全球支付卡主附卡，享受消费、账单、留学费用分期等多项消费信贷服务。建行龙卡全球支付卡年费比工商银行稍高，标准白金卡主卡为580元/年，副卡300元/年，刷卡10次即可免次年年费。建行全币种信用卡的缺点应该算是未采用EMV芯片卡，安全性不如中国银行和工商银行那么高。为了弥补这点，建行为龙卡全球支付卡持卡人提供了全球境外失卡保障，持卡人挂失前48小时境外盗刷，可享标准白金卡最高2万元，钛白金卡最高1.5万元，金卡最高1万元的失卡保障服务。

农业银行：尽享港澳优惠

中国农业银行推出的金穗悠游世界信用卡也为传统的磁条卡，截止至2015年12月31日，任意渠道消费及取现任意外币均可免除外汇转换手续费。在还款方式上，农业银行比较灵活，持卡人既可人民币还款，也可选择直接以外币（欧元）还款。喜爱在港澳购物的人可以考虑申办此卡，到2015年12月31日止，办



买金送

卡预留电子邮箱的金穗悠游世界信用卡主卡持卡人，会自动加入乐游赏奖励计划，在港澳台上千家知名商铺及全球知名在线商店，通过万事达卡网络刷卡消费，可享受 5% 奖励，而且奖励不设上限。金穗悠游世界信用卡最大的缺点是免除外汇转换手续费只到今年年底，还需留意明年的相关手续费收取标准。

股份制商业银行各显其能

全币种信用卡不是国有商业银行的专利，服务优良的股份制商业银行也加入到其中，目前招商银行、中信银行等都有不错的优惠活动。

招商银行：免年费，权益多

以优质服务著称的招商银行，是股份制商业银行中最早推出全币种信用卡的银行。招商银行 Visa 全币种卡在卡片有效期内，无任何附加消费条件免年费，免除外汇转换手续费。在积分返现和其他优惠活动中，招商银行全币种卡相较其他银行也更有优势，几十家海外知名电商消费多倍积分，在指定电商消费还有 5% 折扣，Agoda 订酒店招商银行可享 7% 优惠，在 booking 上用招商银行预订酒店最低五折，国际机票购票优惠，国际租车最高七五折……如同为喜爱出境及海外网购的人量身打造。不过其缺点与中国银行 EMV 芯片卡相同，仅支持 Visa/MasterCard 线路交易，在国内消费只能通过招商银行合作商户机。在还款方面，招商银行 Visa 全币种卡不支持外币还款，并且不支持银联渠道还款（包含他行转账、柜面通、信付通、拉卡拉等）、网络方式还款（含银联在线、易宝、财付通、支付宝等），更适合持有招商银行借记卡的人。

中信银行：多倍积分，高返现

饱受好评的中信银行也加入了发行全币种信用卡的行列。与其他全币种信用卡一样，中信 Visa Signature 信用卡也免除 1.5% 的外汇转换手续费，登记后在境外消费可享 3 倍积分，最高返现 6%。在 2015 年 12 月 31 日前申办，可免除卡片有效期内 2000 元/年的年费。与招商银行相同的是，中信 Visa Signature 信用卡也仅支持 Visa 线路交易，更适合出境消费的人持有。

各家信用卡都有自己的独到之处，但建议大家量力持有。面对国庆节假期和即将到来的“黑五”，请保持理性消费。🌐



自1949年创业的景福珠宝集团，由专注黄金提炼及金条买卖发展至今天售卖优质金饰珠宝及各国腕表名牌，现推出买金送金优惠。

● 千足金珠 买十送一

● 金金不尽 福祿共享

购买999.9足金首饰每2钱，送足金金珠1粒
足金金珠买10送1

金珠净重约1分，价值港币220元。多买多送，送完即止。

定价货品除外。优惠须受有关条款及细则约束。



景福珠寶
king fook jewellery

中环·德輔道中 (852) 2822 8573
铜鑼灣·皇室堡 (852) 2890 3733
尖沙咀·The ONE (852) 2313 2720

查询热线 (852) 2822 8524

www.kingfook.com  景福珠寶 King Fook Jewellery

珠光宝气映人美

The Delicate Accessories for Wedding

文：Ali

婚礼是人生重要阶段的开启仪式，其中的每个细节都值得重视。作为主角，除了一袭美丽的婚纱，耀眼夺目的珠宝配饰更能画龙点睛。



Chopard

Chopard 萧邦 Solitaire 钻戒以特殊镶嵌工艺将明亮式圆形钻石嵌于镂空铂金托座之中，心形符号完美衬托整颗钻石的华美璀璨。富有现代色彩的 Ice Cube 系列婚嫁对戒依据品牌不同的美学特征而变化丰富，戒指呈圆润或扁平轮廓，戒托经抛光处理，采用半镶或全镶设计，共有 3 种不同色彩的纯金款式及铂金款式。

Tiffany

“钻石恒久远，一颗永流传”，人们都期待自己的爱情能如同钻石一样，历久弥新。蒂芙尼订婚钻戒颂赞永恒承诺，1886 年，其推出名为 Tiffany Setting 的六爪镶嵌订婚钻戒，如今已成为最受追捧的经典钻戒款式。戒环上的六个精致托爪将明亮式切割的钻石高高托起，最大限度地将钻石的光芒由内而外全然释放。蒂芙尼的钻石切割大师以精准切工力求展现每颗钻石的闪耀光芒，完美对称，让其出品的钻戒成为大众的首选之一。 >>



六福珠宝

六福珠宝再度与国际铂金协会携手合作，推出全新铂金娉婷系列。以纯洁无瑕的铂金将兰花盛开的美态定格，花瓣上的七彩拉丝工艺，更添丰富的层次感及夺目耀眼的效果，呈现出兰花在阳光下的自然光泽，清新脱俗，尽显高贵的气质，亦满载亲友真挚及美好的祝愿。

BVLGARI

宝格丽 Bridal 婚戒系列从选材、设计到制作的至臻工艺使得它拥有一份独特的优雅，高纯度的铂金与钻石相得益彰。7种不同风格以各自的方式呈现宝格丽之美，或传统，或柔美，或引领新潮流……Torcello 拥有弧形四爪铂金戒托，上面镶嵌着单颗明亮切割钻石。Marryme 则以它独特的结构设计，直白而强烈地表达出：嫁给我，别犹豫！

>>



成就你的强大

科技小巨人—成长型企业金融服务

【Union聚】四大跨界

业态跨界、市场跨界、平台跨界、O2O跨界，高效聚合各方优势资源。

【Power力】四大联盟

天使联盟、成长联盟、上市联盟、战略联盟，强势助力成长的每一步。



 浦发银行
SPD BANK

 浦发创富
Corporate Wealth Plus

新思维 心服务

 移动通讯金融
Mobile Banking

 PAD金融
PAD Banking

 微金融
WE Banking

客户服务热线 **95528**
spdb.com.cn



Freywille

为女性而设计的婚嫁饰品种类繁多，男性的选择则相对有限。对男士而言，除了婚戒，精致的袖扣无论从装饰性，还是实用性上考虑，都是一个不错的选择。以珐琅技艺著称的 Freywille 贴心地为新郎们提供一系列精致的袖扣，以18K白金或黄金制成的袖扣绘有精致细腻的珐琅图案，并镶有璀璨钻石，能为新郎整体装扮添上画龙点睛之笔。



景福珠宝

在中国传统嫁娶礼仪中，过门是新娘由女家出门后正式踏入男家的重要仪式，长辈赠送新人的每一份精致金饰，背后都满载着爱和祝福。传统饰物寓意幸福的传承，亦是新人成家立室的完美见证。60多年来，景福珠宝金饰以尊贵不凡和精致手艺见称，设计与质量均无可比拟，当中的“囍”系列更融合传统与时尚美，将爱的祝福世代相传。



谢瑞麟

谢瑞麟一直专注珠宝首饰设计，其纯金婚庆系列以形态多变的花朵及个性的方形设计为主题，用精致细腻的纯手工艺制作而成，采用了千足黄金，并镶嵌有粉红色贝母，利用推沙效果的线条勾勒，使黄金与贝母之间相融合，使饰品更具有鲜明的立体感与质感。整个系列在传统黄金的工艺技术上，特别强调产品设计感，让保值的黄金更具时尚感。

>>



Eureka

除了钻石、铂金及金饰，近年来彩色钻石也成为热门的婚饰材质。Eureka 璜伊蒂是国际知名彩色钻石品牌，其黄色钻石以罕见优质的原石结合精湛的工艺。Fancy Yellow 1 克拉男戒设计大方，时刻展现新郎的儒雅气质；女戒娟秀精巧，衬托出新娘婉约的韵味。Fancy Yellow 1 克拉链坠经典设计从容温雅，音符设计灵动活泼。



TASAKI

珍珠象征着纯洁和美好，TASAKI 将其融入头饰的设计之中。TASAKI 从培育到挑选和加工，每一阶段都由技艺娴熟的匠人把关，确保作品中只使用优质天然珍珠。TIARA 系列皇冠由 TASAKI 的宝石师傅们从一粒一粒宝石中精挑细选，经由一道道工序打磨而成。在人生中最美丽的日子，头戴 TIARA 皇冠让即将踏上人生温馨旅途的新娘更瞩目耀眼。✎

有人认为， 是时候撤退了。 我们认为， 正是向前的好时候。

有人认为，这就是一场巨大的风暴。

我们认为，这不过是一阵吹散雾霾显现真相的清风。

有人认为，这里再不会有信任。

我们认为，这里有的恰好是重建信任的良机。

感谢瑞士政府！因为自此，

人们再不必为延缓衰老产品的安全与品质，而忧心忡忡、夜不能寐。

优翔将一如既往地 与瑞士静港中心携手，

为客户提供符合瑞士政府法规的、符合瑞士公共卫生部标准的、
安全的、高品质的、全器官精华素延缓衰老产品。

再次感谢瑞士政府！
感谢每一位优翔的客户！
谢谢你们！


L'AVION 优翔

敬请垂询 **400-678-0100** |

<http://www.lavion.com.cn> |

• 优翔合作机构——瑞士静港中心，为瑞士官方注册的合法延缓衰老机构 • 经过长达近半年的严苛审查，2015年7月，瑞士静港中心优先获得更新后的资质
• 同时，瑞士静港中心获得瑞士公共卫生部明确批准，允许提供全器官精华素延缓衰老产品 • 多年以来，优翔始终是瑞士静港中心在华的唯一代理机构